



www.eurofedop.org



Trade Council Post and Telecom

Luxemburg (Jean Monnet Centre), 21.11.2008

Postal market liberalisation and European regulation were important items at the December session in Luxemburg.

The Trade Council Post and Telecom held its ordinary December session in November 2008 in Luxemburg. As with all sessions of the Trade Council, a large number of delegates attended the meeting : 35 representatives from ten countries to discuss the problems occurring in the field of Post and Telecom.



The delegates praised the willingness shown by the EU Commissioner for the Information Society, Ms Viviane Reding, to consider the theme of CEREST and join Eurofedop in its efforts to promote the creation of an independent European control organism. After many years of preparation and debate in the European committees, the delegates' demand now seems to become satisfied. For this reason, the delegates adopted an additional document on the need for CEREST.

The modifications planned by the EU on the employment market were also intensely discussed. Ms Andrée Debrulle from Belgium gave a presentation on the Flexicurity project. During the debate, the delegates criticised the fact that job security is no longer guaranteed with this project and that it interferes with the member states' social security systems. The Trade Council will write a position document on all of these subjects.

The delegates also discussed the affiliation of Eurofedop to CESI and indicated that this may have a positive effect on the European trade union policy. The policy adopted by Socialist trade unions to exclude other trade unions from the consultations was severely criticised. The trade council members fear to be more obstructed in their work within the context of European sectoral social dialogue. They nevertheless hope that high level contacts with EU representatives will cause a fundamental change. For indeed, the opinion of EU representatives is unequivocally in favour of trade union pluralism.



www.eurofedop.org



Beroepsraad Post en Telecom

Luxemburg (Jean Monnet-Centrum), 21.11.2008

De liberalisering van de postmarkten en de Europese regulering waren belangrijke thema's op de decemberzitting in Luxemburg.

De Beroepsraad Post en Telecom was in november 2008 bijeen voor zijn gewone decemberzitting in Luxemburg. Zoals alle zittingen van de Beroepsraad kende ook deze een sterke opkomst: 35 afgevaardigden uit tien landen bespraken de problemen op het gebied van post en telecom.



De afgevaardigden begroetten de bereidheid van de EU-Commissaris voor de informatiemaatschappij, mevr. Viviane Reding, om zich met het thema CEREST bezig te houden en de oprichting van een onafhankelijk Europees controleorgaan mee te promoten. Na vele jaren voorbereiding en debat in de Europese comités lijkt de eis van de afgevaardigden nu ingewilligd te worden. Om die reden hebben de afgevaardigden een bijkomend document over CEREST goedgekeurd.

Er werd ook heel levendig over de door de EU geplande wijzigingen op de tewerkstellingsmarkt gedebatteerd. Mevr. Andrée Debrulle uit België stelde het project Flexicurity voor. Tijdens het debat hadden de afgevaardigden kritiek op het feit dat daarmee de werkzekerheid in gevaar gebracht en in de socialezekerheidsstelsels van de lidstaten ingegrepen wordt. De Beroepsraad zal over het geheel van deze problemen een beleidsdocument opstellen.

De afgevaardigden bespraken ook de aansluiting van Eurofedop bij CESI en de gunstige gevolgen die ze voor het Europese vakbondsbeleid kan hebben. Het uitsluitingsbeleid van de socialistische vakbonden werd echter op kritiek onthaald. Ook in de toekomst zal het werk van de Beroepsraadsleden in de sectorale sociale dialoog belemmerd worden. De afgevaardigden hopen nu op een fundamentele verandering door middel van een topgesprek van de bestuursorganen met EU-vertegenwoordigers. De mening van de EU-vertegenwoordigers die zich voor vakbondspluralisme uitspreken, is ondubbelzinnig.



Algemeen Secretariaat • Secrétariat Général • Generalsekretariat • Secretariat General • Secretaría General

www.eurofedop.org



Conseil professionnel Poste et Télécom

Luxembourg (Centre Jean Monnet), 21.11.2008

La libéralisation des marchés postaux et la régulation européenne ont été les thèmes importants de la session de décembre à Luxembourg.

Le conseil professionnel Post et Télécom a tenu sa session ordinaire de décembre en novembre 2008 à Luxembourg. Comme toutes les réunions du conseil professionnel, celle-ci a également rassemblé une assistance nombreuse : 35 délégués de dix pays ont discuté des problèmes dans le domaine Poste et Télécom.



Les délégués se sont félicités de la volonté manifestée par la Commissaire à la Société de l'information de l'UE, Mme Viviane Reding, pour s'occuper du thème de CEREST et se joindre au projet d'EUROFEDOP pour promouvoir la mise en place d'un organe indépendant européen de contrôle. Après plusieurs années de préparation et de discussion aux comités européens, l'exigence des délégués semble maintenant devenir réalité. Pour cette raison, les délégués ont approuvé un document supplémentaire relatif au besoin de la création d'un comité CEREST.

Les modifications prévues par l'UE sur le marché de l'emploi ont également fait l'objet d'un débat intense. Mme Andrée Debrulle de Belgique a présenté le projet de Flexicurité. Au cours du débat, les délégués ont critiqué le fait que ce projet mette en danger la sécurité d'emploi et intervienne dans les systèmes de sécurité sociale des états membres. Le conseil professionnel rédigera un document de position sur l'ensemble des problèmes traités.

Les délégués ont également discuté de l'affiliation d'Eurofedop à la CESI et des conséquences positives que cette affiliation peut avoir pour la politique syndicale européenne. La politique menée par les syndicats socialistes pour exclure les autres syndicats a été vivement critiquée. Les membres du conseil professionnel se rendent compte que leur engagement dans le dialogue social sectoriel européen sera encore entravé dans l'avenir. Ils espèrent que les contacts au plus haut niveau avec des représentants de l'UE apporteront un changement fondamental. En effet, l'opinion des représentants de l'UE est sans équivoque en faveur du pluralisme syndical.



www.eurofedop.org



Berufsrat Post und Telekom

Luxemburg (Jean-Monnet-Zentrum), 21.11.2008

Die Liberalisierung der Postmärkte und die europäische Regulierung waren wichtige Themen der Dezember Sitzung in Luxemburg.

Der Berufsrat Post Telekom tagte im November 2008 zu seiner regelmäßigen Dezember Sitzung in Luxemburg. Wie bei allen Sitzungen des Berufsrates war auch dieser Berufsrat wieder gut besucht, 35 Delegierten aus 10 Ländern diskutierten die Probleme aus dem Bereich Post und Telekom.



Die Delegierten begrüßten die Bereitschaft der EU Kommissarin für die Informationsgesellschaft, Viviane Reding sich dem Thema CEREST anzunehmen und die Einführung einer europäischen unabhängigen Kontrollbehörde mit voranzutreiben. Nach vielen Jahren der Vorbereitung und Diskussionen in den europäischen Gremien scheint die Forderung der Delegierten nun umgesetzt zu werden. Es wurde daher von den Delegierten ein weiteres Dokument zu CEREST verabschiedet.

Sehr lebhaft wurde auch über die von der EU geplanten Veränderungen auf dem Beschäftigungsmarkt diskutiert. Frau Andrée Debrulle aus Belgien stellt das Projekt Flexicurity vor. Die Delegierten beanstandeten in der Diskussion, dass hiermit die Sicherheit der Arbeitsplätze gefährdet werden und dass hiermit in die Sozialversicherungen der Länder eingegriffen wird. Der Berufsrat wird zu dieser Gesamtproblematik ein Positionspapier erstellen.

Die Delegierten beschäftigten sich auch noch mit dem Beitritt der Eurofedop in die CESI sowie den positiven Effekten die hierdurch für die europäische Gewerkschaftspolitik entstehen kann. Kritisch wurde aber die Ausgrenzungspolitik der sozialistischen Gewerkschaften betrachtet. Auch weiterhin wird die Arbeit der Berufsratsmitglieder in sektoralen sozialen Dialog behindert. Die Delegierten erhoffen sich nun eine wesentliche Veränderung durch ein Spitzengespräch der Vorstände mit Vertretern der EU. Eindeutig ist die Meinung der EU Vertreter, die sich für Gewerkschaftspluralismus aussprechen.